OWNER'S MANUAL/BEDIENUNGSANLEITUNG/MODE D'EMPLOI
MANUALE DI ISTRUZIONI/MANUAL DEL USUARIO

GLX
LB-IO

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
WARNING

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with a dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15) Minimum distances of 20cm around the apparatus for sufficient ventilations.
16) Do not install this equipment in a confined space such as a book case or similar unit. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as news paper, table-cloths, curtains etc.
17) **WARNING**: The mains plug/appliance coupler is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
18) **WARNING**: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
19) Protective earthing terminal. The apparatus should be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.

"The Lightning Flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of shock to persons".

"The exclamation point within an equilateral tri-angle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servic-ing) instructions in the literature accompanying the product".

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Foreword
Thank you for purchasing the GLX product. Read this manual thoroughly prior to using your amplifier in order to get the most out of the functions available. Ensure that this manual is also stored in a safe place.

Precautions during use
1) Do not subject the amplifier to shocks by dropping, etc., or treat it roughly in any way.
2) Place the amplifier carefully in a stable position. The sound from the amplifier will vary depending on how and where it is set up.
3) Do not use or store the amplifier in locations where it is subject to direct sunlight or in environments that experience extreme temperatures and humidity levels.
4) Reduce the volume to 0 or switch off the power supply when connecting the guitar shielded cable and the effects or other cables required for external connection. Note that the noise generated when plugs are inserted and removed may cause severe damage to the equipment.
5) To avoid the danger of fire, do not place containers of liquid on the amp.
6) As long as the amplifier is connected to an electrical outlet, it is not completely insulated from the power supply even if the power switch is turned off. When you are not using it, leave the power turned off. If you will not be using the amplifier for an extended period, leave the power cable disconnected.

Avant-propos
Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit GLX. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil afin de pouvoir tirer le meilleur parti de ses nombreuses caractéristiques Veuillez conserver précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Précautions durant l'utilisation
1) Lisez les précautions du présent mode d'emploi.
2) Conservez-les afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
3) Respectez scrupuleusement toutes ces précautions.
4) Respectez les instructions du présent mode d'emploi.
5) Utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer votre amplificateur.
6) Ce produit peut générer des volumes sonores extrêmement élevés. Ceci peut, dans certains cas, provoquer des dommages auditifs ou autres. Faites attention au niveau de volume sonore lorsque vous utilisez ce produit.
7) Veillez à utiliser la tension d'alimentation appropriée, telle qu'imprimée sur le panneau arrière.
8) Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas pincé, ou qu'il ne soit pas nécessaire de l'enjamber, en particulier à proximité de la prise de courant.
9) Placez ce produit près d'une prise de courant principale et veillez à ce que la fiche puisse être facilement déconnectée de la prise en cas de problème.
10) Utilisez uniquement les éléments inclus ou les pièces en option se conformant aux spécifications du fabricant.
11) Cet appareil est protégé par un fusible. Le fusible peut ne plus fonctionner en raison d'un choc physique externe ou parce qu'il a atteint la fin de sa durée de vie. Toutefois, étant donné qu'un fusible endommagé peut indiquer un dysfonctionnement interne grave, contactez votre revendeur avant de le remplacer.
12) Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié agréé par le distributeur. Un contrôle ou un entretien sera nécessaire si le cable d'alimentation ou la fiche est endommagée, si un liquide s'échappe de l'unité, si un corps étranger a pénétré à l'intérieur, si l'amplificateur est exposé à l'eau, s'il tombe accidentellement ou s'il ne fonctionne pas normalement.
13) N'oubliez pas de le mettre hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé. Si vous n'utilisez pas le pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation.
14) Ne mettez pas l'appareil hors tension ou ne déconnectez pas la fiche de la prise secteur lorsque l'appareil fonctionne. Des dysfonctionnements risqueraient de se produire.
15) Ne montez pas dessus et n'y placez pas d'objets lourds. Vous risqueriez de le casser ou d'entraîner un dysfonctionnement.

Précautions concernant l'emplacement
16) Ne placez pas l'appareil dans un endroit soumis à une temperature particulièrement basse, comme dans une chambre réfrigérée. L'appareil risque de ne plus fonctionner correctement.
17) Ne placez pas l'appareil dans un endroit soumis à des champs magnétiques puissants, comme près d'un poste de télévision ou de radio, ou de tout autre appareil émettant une radiation électromagnétique. Cet appareil risque de ne plus fonctionner correctement dans de telles conditions.
18) Ne placez pas l'appareil dans un endroit soumis à des variations de température Si cet appareil se trouve dans un endroit frais don't la température augmente soudainement, de la condensation risqué de se former à l'intérieur de l'appareil, qui pourrait ne plus fonctionner correctement.
19) Ne placez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou soumis à des vibrations excessives. Ceci risquerait d'endommager l'appareil ou d'entraîner des dysfonctionnements.
20) En fonction de l'emplacement de cet appareil, du bruit risque de se produire dans un poste de radio se trouvant à proximité, ou un scintillement ou une distorsion à l'écran d'un poste de télévision proche sont possibles. Si vous pensez que cet appareil en est responsable, mettez-le hors tension. Si le poste de radio ou de television fonctionne de nouveau normalement, essayez d'en éloigner l'appareil ou de changer l'orientation du poste.

Vorwort
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen GLX Produktes. Bitte lesen Sie diese Anleitung für optimale Nutzung aller Funktionen vor der Inbetriebnahme des Verstärkers aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung dann für späteres Nachschlagen an einem sicheren Platz auf.

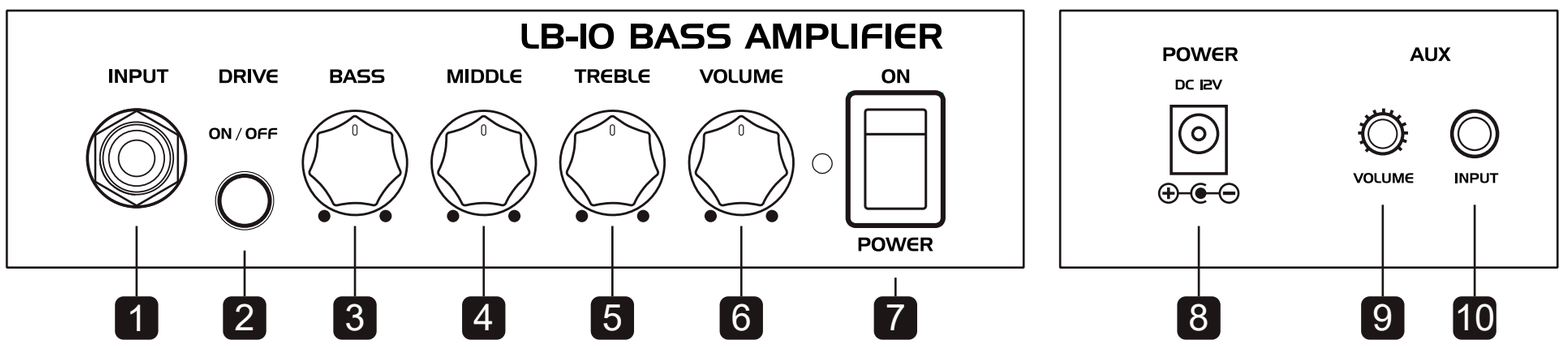
Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch
1) Den Verstärker vor starken Stößen bewahren, nicht auf den Boden fallen lassen usw.
2) Den Verstärker auf festen Untergrund stellen. Der Sound des Verstärkers ist vom Aufstellungsort abhängig.
3) Den Verstärker nicht an Orten lagern oder betreiben, an denen das Gerät direkter Sonnenbestrahlung oder extremen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt ist.
4) Vor dem Anschluss der geschirmten Kabel für E-Gitarre und Effektgeräte bzw. sonstiger externer Anschlusskabel die Lautstärke auf "0" stellen oder den Verstärker ausschalten. Andernfalls kann das laute Brummen beim Anschließen und Abziehen der Stekker ernsthafte Schäden am Verstärker verursachen.
5) Um die Brandgefahr zu verringern, sollten Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten auf den Verstärker stellen.
6) Wenn Sie das Gerät vorübergehend nicht benutzen, schalten Sie es aus. So lange der LB-10 an einer Netzsteckdose angeschlossen ist, ist er nicht vollständig von der Stromversorgung getrennt, auch dann, wenn das Gerätausgeschaltet ist. Wenn Sie den LB-10 für längere Zeit nicht benutzen werden, ziehen Sie zusätzlich das Netzkabel aus der Steckdose.

Introduzione
Grazie per aver acquistato questo prodotto Ibanez. Prima di usare l'amplificatore, leggere il manuale d'utilizzo attentamente in modo da ottenere la migliore funzionalità possibile. Conservare quindi il manuale in un luogo sicuro.

Precauzioni durante l'uso
1) Non sottoporre l'amplificatore a forti impatti facendolo cadere, ecc., e maneggiarlo con cura.
2) Installare l'amplificatore in una posizione stabile. Il suono prodotto dall'amplificatore è diverso a seconda del metodo e del luogo in cui è installato.
3) Non usare o depositare l'amplificatore in luoghi in cui sia esposto a luce solare diretta, o in ambienti soggetti a notevoli sbalzi di temperatura e umidità.
4) Portare il livello del volume a "0" o spegnere l'amplificatore mentre si collegano il cavo schermato della chitarra e gli effetti oppure altri cavi richiesti per il collegamento esterno. Fare attenzione poiché il rumore generato quando si inseriscono e tolgono le spine può causare seri guasti all'apparecchiatura.
5) Per evitare rischi di incendio, non porre contenitori di liquidi sull'amplificatore.
6) Quando non lo si utilizza, spegnere l'interruttore power. Quando l'LB-10 è collegato ad una presa elettrica, non è completamente isolato dall'alimentazione anche se l'interruttore power è spento. Se non si utilizza l'LB-10 per un lungo periodo, lasciare il cavo di alimentazione scollegato.

Preámbulo
Gracias por adquirir este producto GLX. Para sacarle el máximo partido a las funciones que le ofrece este amplificador, antes de utilizarlo lea atentamente este manual. Asegúrese también de guardar este manual en un lugar seguro.

Precauciones de uso
1) No exponga el amplificador a golpes por caídas, etc. ni lo trate de forma brusca.
2) Instale el amplificador con cuidado en un lugar estable. El sonido del amplificador variará en función de la forma y el lugar donde esté instalado.
3) No utilice ni guarde el amplificador en lugares que estén expuestos a la luz directa del sol ni en ambientes expuestos a niveles extremos de temperatura y humedad.
4) Reduzca el volumen a "0" o apague el amplificador cuando vaya a conectar el cable blindado de la guitarra y los efectos u otros cables necesarios para efectuar una conexión externa. Tenga en cuenta que el ruido generado al introducir y extraer las clavijas puede ocasionar graves daños al equipo.
5) Para evitar posibles incendios, no coloque recipientes de líquidos sobre el amplificador.
6) Cuando no utilice el amplificador, manténgalo apagado. Mientras el LB-10 esté conectado a una toma de corriente, no está completamente aislado de la fuente de alimentación aún cuando el interruptor de alimentación esté desconectado. Cuando no vaya a utilizar el LB-10 durante largo tiempo, desenchufe el cable de alimentación.



Names and functions for each part
1 INPUT
1/4" phone jack input.
2 DRIVE. sw
Engaging this switch will activate the onboard DRIVE circuit for Guitar input signal. This is beneficial for a variety of sounds including slap bass.
3 BASS
This controls the low register.
4 MIDDLE
This controls the middle register.
5 TREBLE
This controls the high register.
6 VOLUME
This controls the output level.
7 POWER
This is the ON/OFF switch for the power supply. The LED lights when the power supply is turned on.
Warning
Before you turn on the power of the amp, make sure that volume control is set to 0. If you turn on the power when the volume controls are already raised, a sudden loud noise may be produced, possibly damaging your hearing. Please use caution.
8 DC IN jack
This is the jack to which the AC adaptor is connected.
9 AUX VOLUME
This control sets the input signal for your external sound source.
10 AUX INPUT
The input accepts 3,5 mm mini jack connections. This can be used to connect an external sound source to your amplifier. With this you can play along with the connected CD-player or other sound source.

Troubleshooting
1. The power supply cannot be switched on.
• Check that the power cable has been connected correctly.
• Try plugging it into a different socket and see if the same problem occurs.
2. The power supply can be switched on, but no sound is produced.
• Check that the guitar has been connected correctly.
• Remove the effects between the guitar and the amplifier and check to see if no sound is produced.
• Replace the shielded cable and check to see if no sound is produced.
• Check to see if the volume on the guitar is set to '0'.
• Use a different guitar and see if no sound is produced.
• Check to see if the volume on the amplifier is set to '0'.
3. Noise is heard.
• Check to see if anything in the immediate vicinity is resonating or banging against the amplifier to produce the noise.
• Check to see if the plug cover on the shielded cable is loose.
• Check that the string action (distance between strings and frets) is correctly adjusted (not too low).
• Use another guitar, effects and cable to see if the same noise is produced.

In the case of defects
This product has passed exhaustive inspections before being shipped from the factory. Ensure that the above procedures are carried out when a problem is thought to exist. Contact your dealer in the unlikely event that an abnormality occurs during use. Also, ensure that the symptoms of the problem are explained in detail when requesting repair in order to facilitate swift handling.

Noms et fonctions des différentes bornes et des commandes
1 INPUT
Prise jack d'entrée 1/4".
2 DRIVE. sw
Le switch enclenche le circuit pour le signal d'entrée guitare. Cela permet d'obtenir un meilleur effet pour certains types de sons, en particulier le slap.
3 BASS
Cette commande permet de contrôler la plage des basses fréquences.
MIDDLE
4 Cette commande permet de contrôler la plage des moyennes fréquences.
5 TREBLE
Cette commande permet de contrôler la plage des hautes fréquences.
6 VOLUME
Cette commande contrôle le volume de sortie.
7 POWER
Commutateur ON/OFF de mise sous ou hors tension. Le voyant lumineux s'allume lorsque l'appareil est sous tension.
Avertissement
Avant de mettre l'amplificateur sous tension, assurez-vous que chaque bouton de commande de volume est sur "0". Si vous mettez l'amplificateur sous tension lorsque ces boutons ne sont pas sur "0", vous risquez d'entendre un bruit fort et soudain et d'endommager votre ouiê. Faites preuve de prudence.
8 DC IN jack
Cette borne sert à connecter un adaptateur secteur.
9 AUX VOLUME
Cette commande définit le signal d'entrée pour votre source sonore externe.
10 AUX INPUT
L'entrée accepte des connexions mini-jack de 3,5 mm. Ceci peut être utilisé pour connecter une source sonore externe à votre amplificateur. Avec cela, vous pouvez jouer avec le lecteur CD connecté ou une autre source sonore.

Dépannage
1. Impossible de mettre l'appareil sous tension.
• Vérifiez si le câble d'alimentation est raccordé correctement.
• Essayez de le brancher dans une autre prise secteur pour voir si le même problème se reproduit.
2. L'appareil se met sous tension, mais pas de son.
• Vérifiez si l'instrument est raccordé correctement.
• Retirez les effets entre la guitare et l'amplificateur pour voir si le son est reproduit.
• Remplacez le câble blindé pour voir si le son est reproduit.
• Vérifiez si le volume de la guitare est réglé à "0".
• Utilisez une autre guitare pour voir si le son est reproduit.
• Vérifiez si le volume de l'amplificateur est réglé à "0".
3. Le son de l'ampli comporte du bruit.
• Vérifiez s'il y a quelque chose à proximité immédiate qui résonne ou qui frappe contre l'amplificateur.
• Vérifiez si le cache de la fiche du câble blindé est bien en place.
• Vérifiez si la distance entre les cordes et les frettes de la guitare est correcte.
• Utilisez une autre guitare, un autre effet et un autre câble pour voir si le même bruit se reproduit.

En cas d'anomalie
L'appareil a subi des inspections rigoureuses avant de quitter nos usines. Si vous pensez qu'il y a une anomalie dans l'appareil, effectuez les opérations ci-dessus. Dans le cas peu probable où il se produirait une anomalie pendant l'utilisation, consultez votre revendeur. Par ailleurs, quand vous demandez des réparations, expliquez bien les problèmes en détail de façon à permettre une réparation rapide et adéquate.

Bezeichnung und Funktion der Teile
1 INPUT
1/4" Klinkenbuchse.
2 DRIVE. sw
Dieser Schalter aktiviert den eingebauten DRIVE Schaltkreis für das Gitarreneingangssignal. Dies ist vorteilhaft für eine Vielzahl von Sounds, einschließlich Slap-Bass.
3 BASS
Dieser Regler bestimmt den Tiefenanteil des Signals.
4 MIDDLE
Dieser Regler bestimmt den Mittenanteil des Signals.
5 TREBLE
Dieser Regler bestimmt den Höhenanteil des Signals.
6 VOLUME
Dieser Regler bestimmt die Lautstärke des Signals.
7 POWER
Dies ist der Ein-/Ausschalter des Verstärkers. Die LED leuchtet, wenn der Verstärker eingeschaltet ist.
Warnung
Achten Sie darauf, dass alle Lautstärkeregler auf 0 gestellt sind, bevor Sie den Verstärker einschalten. Wenn die Regler höher eingestellt sind, wenn Sie den Verstärker einschalten, kann plötzlich ein lautes Geräusch auftreten, das Ihr Gehör schädigen kann. Bitte seien Sie deshalb vorsichtig.
8 DC IN jack
An dieser Buchse kann das Steckernetzteil angeschlossen werden.
9 AUX VOLUME
Regler für den Eingangsvolumen des angeschlossenen CD-Spielers.
10 AUX INPUT
Mit diesem 3,5 mm Klinkenstecker Eingang haben Sie die Möglichkeit eine externe Schallquelle, wie einen CD-Spieler, MP3 Spieler o.ä. an zu schließen. So können Sie mit mitspielen mit den von Ihnen beliebten Songs.

Fehlersuche
1. Die Netzversorgung läßt sich nicht einschalten.
• Prüfen, ob das Netzkabel korrekt angeschlossen ist.
• Den Netzstecker an eine andere Steckdose anschließen, um zu prüfen, ob hier das gleiche Problem auftritt.
2. Die Netzversorgung ist eingeschaltet, aber es wird kein Klang erzeugt.
• Prüfen, ob die Bassgitarre korrekt angeschlossen ist.
• Die zwischen Bassgitarre und Verstärker angeschlossenen Effektgeräte entfernen und prüfen, ob danach Klang erzeugt wird.
• Das Kabel austauschen und prüfen, ob danach Klang erzeugt wird.
• Prüfen, ob der Lautstärkeregler der Bassgitarre auf "0" gestellt ist.
• Versuchsweise eine andere Bassgitarre verwenden und prüfen, ob damit Klang erzeugt wird.
• Prüfen, ob der Lautstärkeregler des Verstärkers auf "0" gestellt ist.
3. Es treten Rauschstörungen auf.
• Prüfen, ob ein Gegenstand in der näheren Umgebung Resonanz erzeugt oder gegen den Verstärker schlägt.
• Prüfen, ob die Steckerabdeckung des Instrumentenkabels locker ist.
• Vergewissern, dass die Saiten der Bassgitarre nicht locker und richtig gestimmt sind.
• Bassgitarre, Effektgerät und Kabel versuchsweise austauschen und prüfen, ob die Rauschstörungen danach verschwinden.

Im Falle von Defekten
Der Verstärker wurde im Rahmen der Qualitätskontrolle vor dem Versand gründlich überprüft. Bei eventuellen Problemen den Verstärker deshalb zuerst mit Hilfe der obigen Punkte überprüfen. Sollten während des Betriebs Störungen auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Erklären Sie das Problem bei notwendigen Reparaturen bitte möglichst genau, damit sich die Ursache so schnell wie möglich finden läßt.

Nomenclatura e funzioni
1 INPUT
Ingresso per jack da 1/4".
2 DRIVE. sw
Azionando questo switch si attiva il circuito DRIVE integrato. Ciò sarà utile per molti suoni, incluso lo slap bass.
3 BASS
Controlla la gamma delle basse frequenze.
4 MIDDLE
Controlla la gamma delle frequenze medie.
5 TREBLE
Controlla la gamma delle alte frequenze.
6 VOLUME
Serve a controllare il livello di uscita.
7 POWER
È l'interruttore per accendere/spegnere. Quando l'unità è accesa, la spia LED si illumina.
Avvertenza
Prima di accendere l'amplificatore, assicurarsi che la manopola del volume sia regolata su 0. In caso contrario, si potrebbe verificare un improvviso frastuono tale da provocare lesioni agli organi dell'udito. Fare attenzione.
8 DC IN jack
SQuesta è la presa che serve per collegare l'adattatore per corrente alternata.
9 AUX VOLUME
Questo controllo imposta il segnale di ingresso per la sorgente audio esterna.
10 AUX INPUT
L'ingresso accetta connessioni mini jack da 3,5 mm. Questo può essere usato per collegare una fonte sonora esterna al tuo amplificatore. Con questo è possibile suonare insieme al lettore CD collegato o altra fonte sonora.

Risoluzione di problemi
1. L'apparecchiatura non si accende.
• Controllare che il cavo di alimentazione sia stato collegato correttamente.
• Provare a inserire la spina in una presa differente e vedere se si verifica lo stesso problema.
2. L'apparecchiatura si accende ma non viene prodotto alcun suono.
• Controllare che la chitarra sia stata collegata correttamente.
• Togliere gli effetti fra la chitarra e l'amplificatore per verificare se non è prodotto alcun suono.
• Sostituire il cavo schermato per verificare se non è prodotto alcun suono.
• Verificare se il volume dell'amplificatore è regolato su '0'.
• Usare una chitarra diversa e verificare se non è prodotto alcun suono.
• Verificare se il volume della chitarra è regolato su '0'.
3. Si sente un remore.
• Verificare se niente nell'immediata vicinanza è risonante o batte contro l'amplificatore e produce il rumore.
• Verificare se il rivestimento della spina del cavo schermato è allentato.
• Verificare che l'action delle corde (distanza tra le corde e la tastiera) sia regolata correttamente (non troppo in basso).
• Usare un altro basso, effetti e cavo differenti per verificare se viene prodotto lo stesso rumore.

In caso di difetti
Questo prodotto è stato sottoposto a rigide ispezioni prima di essere spedito dalla fabbrica. Accertarsi che i procedimenti sopraelencati siano eseguiti quando si pensa di trovarsi di fronte a un problema. Rivolgersi al rivenditore nell'improbabile eventualità che si verifichi qualche anomalia durante l'uso. Inoltre, accertarsi che le caratteristiche del problema vengano spiegate dettagliatamente quando si richiede una riparazione in modo da facilitarne una esecuzione rapida.

Nombres y funciones de los componentes
1 INPUT
Toma de entrada de jack de 6.3 mm (1/4").
2 DRIVE. sw
Al activar este interruptor se activará el circuito DRIVE incorporado. Esto mejora una serie de sonidos, incluido el slap bass.
3 BASS
Permite regular los graves.
4 MIDDLE
Permite regular los medios.
5 TREBLE
Permite regular los agudos.
6 VOLUME
Permite regular el nivel de salida.
7 POWER
Interruptor de alimentación (ON/OFF). El indicador LED se ilumina cuando se activa el amplificador.
Advertencia
Antes de encender el amplificador, asegúrese de que cada control de volumen se ajuste a 0. Caso contrario, seguramente se producirá un ruido fuerte que puede dañar sus oídos. Proceda con cuidado.
8 DC IN jack
Esta toma sirve para conectar el adaptador de CA.
9 AUX VOLUME
Este control establece la señal de entrada para su fuente de sonido externa.
10 AUX INPUT
La entrada acepta conexiones mini jack de 3,5 mm. Esto se puede usar para conectar una fuente de sonido externa a su amplificador. Con esto puede tocar junto con el reproductor de CD conectado u otra fuente de sonido.

Localización de problemas
1. No se puede conectar la alimentación.
• Compruebe que el cable de alimentación está correctamente enchufado.
• Intente enchufarlo a una toma de corriente diferente a ver si persiste el mismo problema.
2. Se puede conectar la alimentación, pero no se obtiene sonido.
• Compruebe que la guitarra ha sido conectada correctamente.
• Elimine los efectos entre la guitarra y el amplificador y compruebe a ver si se obtiene sonido.
• Cambie el cable blindado y compruebe si se obtiene sonido.
• Compruebe si el volumen de la guitarra está puesto a "0".
• Utilice una guitarra diferente y vea si se obtiene sonido.
• Compruebe si el volumen del amplificador está puesto en "0".
3. Se oye ruido.
• Compruebe si hay algo cerca que esté resonando o golpeando contra el amplificador produciendo el ruido.
• Compruebe si el tapón del enchufe del cable blindado está suelto.
• Compruebe si la acción de las cuerdas (distancia entre las cuerdas y el traste) está correctamente ajustada.
• Utilice otro bajo, efectos y cable a ver si se produce el mismo ruido.

En caso de defectos
Este producto ha pasado por unas inspecciones muy exhaustivas antes de salir de fábrica. Cuando piense que hay un problema, asegúrese de realizar los procedimientos indicados arriba. En el improbable caso de que ocurriera alguna anormalidad durante la utilización, póngase en contacto con su distribuidor. Además, cuando solicite reparaciones, asegúrese de explicar con detalles los síntomas del problema para facilitar una gestión rápida.

INSTRUKCJA OBSŁUGI / MANUAL DO PROPRIETÁRIO
GEBRUIKERSHANDLEIDING / РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

GLX
LB-10

Wstęp
Dziękujemy za zakup produktu firmy GLX.
W celu wykorzystania jak największej ilości jego funkcji przed użyciem Twojego wzmacniacza zalecamy dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją . Upewniej się także, ze ta instrukcja przechowywana jest w bezpiecznym miejscu.

Zalecenia
1) Nie wolno narażać wzmacniacz na wstrząsy , upadki itd. ani też traktować go niedbale w żaden inny sposób.
2) Ostrożnie umieść wzmacniacz w bezpiecznej pozycji. Dźwięk ze wzmacniacza będzie się różnił w zależności od miejsca jego ustawienia.
3) Nie używaj i nie przechowuj wzmacniacza w miejscach, gdzie będzie on bezpośrednio narażony na działanie promieni słonecznych lub w otoczeniu, gdzie występują skrajnie wysokie temperatury i wilgotność powietrza.
4) Zmniejsz głośność wzmacniacza na 0 lub wyłącz zasilanie prądu podczas podłączania ekranowanego przewodu gitary i efektów lub innych przewodów wymagających zewnętrznego podłącznia. Zwróć uwagę na to, ze hałas generowany podczas wsuwania i wysuwania wtyczek może uszkodzić osprzęt.
5) By uniknać zagrożenia pożarem nie stawiaj pojemników z płynem na wzmacniaczu.
6) Tak długo jak wzmacniacz podłączony jest do gniazdka elektrycznego, nie jest on całkowicie odizolowany od źródła zasilania, nawet jeśli przycisk zasilania jest wyłączony. Odłącz zasilanie, jeśli nie używasz wzmacniacza. Jeśli nie będziesz używać wzmacniacza przez dłuższy czas, należy odłączyć przewód zasilający.

Introdução
Obrigado por adquirir este produto GLX. Leia este manual com atenção antes de usar o seu amplificador de modo a tirar o melhor partido das suas funcionalidades. Assegure-se que este manual é armazenado num local seguro.

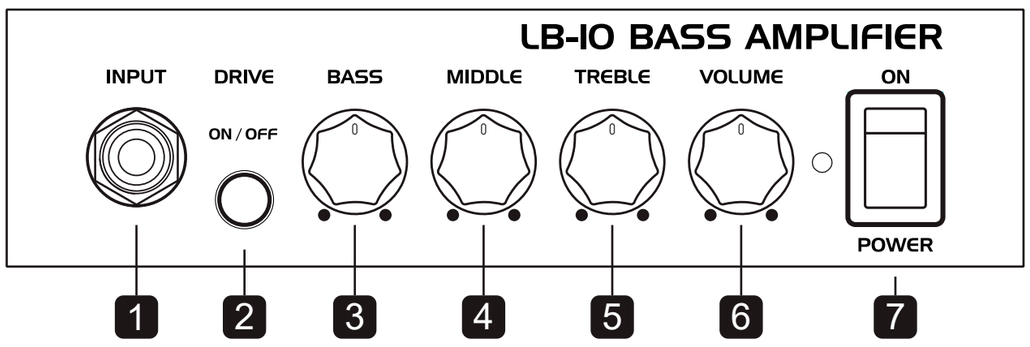
Precauções durante o uso
1) não submeter o amplificador a choques, quedas, etc., ou o trate de uma maneiro violenta.
2) Coloque o amplificador numa posição estável. O som do amplificador vai variar dependendo de como e onde está posicionado.
3) Não coloque ou guarde o amplificador em locais onde esteja submetido a luz solar direta ou em ambientes onde esteja sujeito a temperaturas extremas e altos níveis de humidade.
4) Reduza o volume a 0 ou desligue a fonte de alimentação, o cabo da guitarra e de efeitos ou outros cabos necessaries para ligações externas. Note que as fichas inseridas ou retiradas podem causar danos graves ao equipamento.
5) Para evitar o perigo de fogo não colque recepientes de liquidos no amplificador
6) Enquanto o amplificador estiver conetado a uma tomada eléctrica, este não está completamente isolado da fonte de alimentação mesmo que o interruptor esteja desligado. Quando não o está a usar deixe o iinterruptor desligado. Se não o vai usar por um longo period de tempo desconecte-o da tomada.

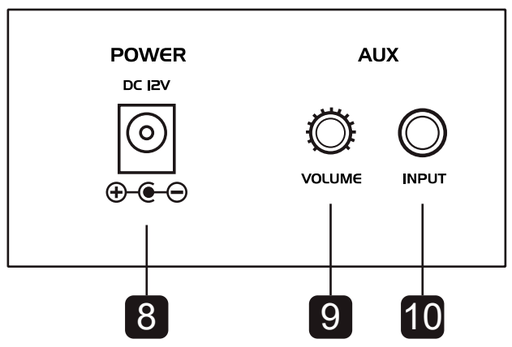
Voorwoord
Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit GLX product. Lees deze handleiding voor het gebruik van je versterker om zo het meeste uit de mogelijkheden te halen. Zorg dat je de handleiding altijd bewaard voor toekomstige referentie.

Waarschuwing tijdens gebruik
1) Laat de versterker niet vallen, stoot hem nergens tegen aan en ga er voorzichtig mee om.
2) Plaats de versterker voorzichtig op een stabiele plek. Het geluid van de versterker zal variëren aan de hand van hoe en waar hij opgesteld staat.
3) Plaats de versterker niet in direct zonlicht of op een plek met veel temperatuurs- en vochtigheidswisselingen.
4) Zet het volume op 0 of zet de versterker uit wanneer je de afgeschermde kabel, effecten of andere kabels aansluit. De brom die je hoort als de plug in of uit de versterker gaat kan ernstige schade brengen aan je apparatuur.
5) Plaats om brand te voorkomen geen vloeistoffen op de versterker.
6) Zolang de versterker in het stopcontact zit is het niet volledige geïsoleerd van de voeding, zelfs als de versterker uit staat. Als je de versterker niet gebruikt, zet deze uit. Als je de versterker voor langere periodes niet gebruikt, trek het netsnoer uit het stopcontact.

ПРЕДИСЛОВИЕ
Спасибо Вам за приобретение продукции GLX. Перед использованием Вашего усилителя прочтите данную инструкцию, чтобы ознакомиться с функциями, которые доступны в данном усилителе. Сохраните данную инструкцию в надежном месте.

Предостережения перед использованием
1) Не подвергайте усилитель физическим нагрузкам, которые, к примеру, возникают при падении или перевозке при сильной тряске.
2) Выбирайте место для установки усилителя так, чтобы он надежно стоял. Звук усилителя сильно зависит от того, как и где он установлен.
3) Не используйте и не храните усилитель в неблагоприятных для него условиях, таких как высокие температуры (например, под прямым солнечным светом) и слишком высокая влажность.
4) Убирайте громкость на 0 или выключайте усилитель, когда подключаете/отключаете гитару, внешний эффект или любые другие приборы, требующие подключения при помощи кабелей. Шум, возникающий при подключении/отключении кабеля, может вызвать необратимые повреждения в оборудовании.
5) Во избежание опасности возгорания не ставьте никакие емкости с жидкостью на усилитель.
6) До тех пор, пока усилитель подключен к электросети, он не полностью обесточен, даже если выключатель установлен в положение «выключено» (OFF). Не оставляйте усилитель включённым, когда вы не используете его. Выключайте усилитель из электросети, когда не используете его длительное время.





Nazwy i funkcje poszczególnych części
1 **INPUT**
1/4" phone jack.
2 **DRIVE. sw**
Włączenie przełącznika spowoduje uruchomienie wbudowanego obwodu DRIVE dla sygnału wejścia gitary. Jest to korzystne dla wielu stylów muzycznych, w tym także dla techniki slap bass.
3 **BASS**
Regulacja zakresu tonów niskich.
4 **MIDDLE**
Regulacja zakresu środkowych tonów.
5 **TREBLE**
Regulacja zakresu tonów wysokich.
6 **VOLUME**
Regulacja poziomu sygnału wyjściowego.
7 **POWER**
Jest to przełącznik włączania i wyłączania(ON/OFF) zasilania. Lampka LED świeci, gdy zasilacz jest włączony.
Ostrzeżenie
Zanim włączysz wzmacniacz, upewnij się, że wskaźnik głośności jest ustawiony na poziomie 0. Jeśli włączysz zasilanie w momencie, gdy głośność jest zwiększona, istnieje możliwość wytworzenia nagłego głośnego dźwięku, który może uszkodzić Twój słuch. Zachowaj ostrożność.
8 **DC IN jack**
Służy do podłączania zasilacza AC.
9 **AUX VOLUME**
Ten element sterujący ustawia sygnał wejściowy dla zewnętrznego źródła dźwięku.
10 **AUX INPUT**
Wejście obsługuje złącza mini jack 3,5 mm. Można go użyć do podłączenia zewnętrznego źródła dźwięku do wzmacniacza. Dzięki temu możesz odtwarzać razem z podłączonym odtwarzaczem CD lub innym źródłem dźwięku.

Rozwiązywanie problemów
1. Wzmacniacz się nie włącza.
- Sprawdź czy przewód zasilania został podłączony do gniazdka.
- Spróbuj podłączyć go do innego kontaktu i sprawdź czy problem nadal występuje.

2. Wzmacniacz się włącza, lecz nie gra.
- Sprawdź czy gitara została właściwie podłączona.
- Usuń efekt pomiędzy gitarą i wzmacniaczem, a następnie sprawdź czy dźwięk nadal nie gra.
- Wymień przewód ekranowany i sprawdź czy wzmacniacz nadal nie gra.
- Sprawdź czy głosność na gitarze nie jest ustawiona na 0.
- Użyj innej gitary i sprawdź czy wzmacniacz nadal nie gra.
- Sprawdź czy głośność na wzmacniaczu jest ustawiona na 0.

3. Wzmacniacz trzeszczy bądź szumi.
- Sprawdź czy cokolwiek w najbliższym otoczeniu rezonuje lub uderza we wzmacniacz powodując przy tym hałas.
- Sprawdź czy osłona wtyczki na przewodzie ekranowanym jest luźna.
- Sprawdź czy działanie strun (odstęp między strunami a progami) jest ustawione prawidłowo (nie za nisko).
- Użyj innych gitar, efektów i przewodów by sprawdzić czy hałas nadal jest wytwarzany.

W przypadku uszkodzeń
Produkt przeszedł wyczerpujące kontrole przed wysyłką z fabryki. Gdy pojawi się problem, upewnij się, że powyższe procedury sa egzekwowane. W mało prawdopodobnym przypadku, gdy podczas używania jednak pojawi się nieprawidłowość, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą. W celu usprawnienia obsługi upewnij się także, że w przypadku prośby o naprawę objawy problemu będą szczegółowo wyjaśnione.

Nomes e função de cada componente
1 **INPUT**
1/4" phone jack input.
2 **DRIVE. sw**
Ao ativar este botão o circuito DRIVE sera ativado para o sinal da guitarra. Isto é benéfico para uma variedade de sons tal como o slap bass.
3 **BASS**
Ajusta o registo grave.
4 **MIDDLE**
Ajusta o registo médio.
5 **TREBLE**
Ajusta o registo agudo.
6 **VOLUME**
Controla o volume de saida.
7 **POWER**
Botão ON/OFF para a fonte de alimentação. A luz LED acende quando a fonte de alimentação é ligada.
Aviso
Antes de ligar o amplificador assegure-se que o volume está no nível zero. Se ao ligar o amplificador o controlo de volume estiver subido, um ruído súbito poderá ser produzido, possivelmente danificando a sua audição. Por favor faça atenção.
8 **DC IN jack**
Esta é a ficha jack à qual é ligado o transformador AC.
9 **AUX VOLUME**
Este controle define o sinal de entrada para sua fonte de som externa.
10 **AUX INPUT**
A entrada aceita conexões de mini jack de 3,5 mm. Isso pode ser usado para conectar uma fonte de som externa ao seu amplificador. Com isso, você pode tocar junto com o CD-player conectado ou outra fonte de som.

Troubleshooting
1. A fonte de alimentação não liga.
- Confirme que o cabo de alimentação está corretamente ligado.
- Tente ligar a outra tomada e confirme se o problema continua.

2. A fonte de alimentação liga, mas nenhum som é produzido.
- Confirme que o cabo da guitarra está ligado corretamente.
- retire os efeito ester a guitarra e o amplificador e confirme se nenhum som é produzido
- Substitua o caboa da guitarra e confirme se nenhum som é produzido.
- Confirme se o volume da guitarra está no '0'.
- Use outra guitarra e confirme se nenhum som é produzido.
- Confirme se o volume do amplificador está no '0'.

3. Ouve-se ruído.
- Confirme se nada nas imediações está a ressoar ou a bater contra o amplificador para roduzir tal som.
- Confirme se a protecção da tomada está solta.
- Confirme se a ação das cordas (distância entre as cordas e os frets) Está correta (não muito baixa).
- Use outra guitarra, efeitos e cabopara ver se o mesmo ruído persiste.

Em caso de defeitos
Este produto passou por exaustivas inspeções antes de sair da fábrica. Assegure-se que os procedimentos acima foram executados quando o problema persiste. Contate o seu dealer no improvável evento de uma anormalidade ocorrer durante o seu uso assegure-se que os sintomas do problema são explicados ao pormenor quando recorrer a uma reparação para facilitar a sua resolução.

Benamingen en functionaliteiten van ieder deel
1 **INPUT**
1/4" jack ingang.
2 **DRIVE. sw**
Met deze knop zet je de DRIVE modus aan. Dit is voordelig voor een diversiteit aan geluiden.
3 **BASS**
Met deze knop stel je de lagere frequenties in.
4 **MIDDLE**
Met deze knop stel je de midden frequenties in.
5 **TREBLE**
Met deze knop stel je de hogere frequenties in.
6 **VOLUME**
Met deze knop stel je het volume in.
7 **POWER**
Dit is de AAN/UIT knop. De LED licht op als de versterker aan staat.
WAARSCHUWING
Voor je de versterker aan zet, zorg je dat het volume op 0 staat. Als je de versterker aan zet terwijl het volume aan staat kan er plotseling een luide knal klinken, wat nadelig is voor je gehoor. Wees voorzichtig.
8 **DC IN jack**
Hierop kunt u een netstroomadapter aansluiten.
9 **AUX VOLUME**
Met deze knop stel je het volume van je Aux signaal in.
10 **AUX INPUT**
Dit is een 3,5 mm stereo jack ingang voor een extern geluidssignaal. Hier kan je een Cd-speler of andere geluidsbron aansluiten om mee te kunnen spelen met een bestaande geluidsbron.

Probleem oplossen
1. De versterker gaat niet aan.
- Controleer of het netsnoer correct aangesloten is.
- Probeer een ander stopcontact om te kijken of hetzelfde probleem voorkomt.

2. De versterker gaat aan, maar er komt geen geluid uit.
- Controleer of de gitaar correct is aangesloten.
- Verwijder eventuele effecten tussen de gitaar en de versterker en kijk of het probleem zo is opgelost.
- Probeer een andere, afgeschermde kabel.
- Controleer of het volume op de gitaar uit staat.
- Probeer een andere gitaar om te kijken of er dan ook geen geluid uit komt.
- Controleer of het volume op de versterker uit staat.

3. Er is sprake van ruis of brom.
- Controleer of er iets in de buurt tegen de versterker resoneert of stoot wat bijgeluiden kan veroorzaken.
- Controleer of de omhulsel van de afgeschermde kabel los is.
- Controleer of the actie van de snaren (afstand tussen snaar en frets) niet te laag is.
- Probeer een andere gitaar, effecten of kabel en kijk of de ruis of brom blijft.

In geval van mankementen
Dit product is grondig onderzocht voordat het vanuit de fabriek verscheept is. Zorg dat de bovenstaande handelingen uitgevoerd zijn als er een probleem zich lijkt voor te doen. Neem contact op met de dealer in het geval er iets buiten het gewone gebeurt tijdens gebruik. Zorg ook dat de klacht in detail omschreven wordt als er een reparatieverzoek ingediend wordt om ervoor te zorgen dat dit proces soepel verloopt.

Названия и функции
1 **INPUT**
Разъем для наушников 1/4"
2 **DRIVE. sw**
Включение данного переключателя активирует встроенную в усилитель петлю DRIVE для гитарного входа. Данная опция полезна для быстрого доступа к разнообразию звучания, включая звук слэп баса.
3 **BASS**
Регулятор низких частот.
4 **MIDDLE**
Регулятор средних частот.
5 **TREBLE**
Регулятор высоких частот.
6 **VOLUME**
Регулятор громкости.
7 **POWER**
Кнопка включения/выключения. Светодиодный индикатор загорается, когда питание усилителя включено.
Предостережения
Перед тем, как включить усилитель, убедитесь, что регулятор громкости установлен на 0. Если включать усилитель с поднятым уровнем громкости, то кратковременный шум, возникающий в момент включения, можешь быть достаточно громким, чтобы повредить ваш слух. Будьте внимательны..
8 **DC IN jack**
К этому гнезду подключается блок питания переменного тока.
9 **AUX VOLUME**
Этот элемент управления устанавливает входной сигнал для вашего внешнего источника звука.
10 **AUX OUTPUT**
Вход принимает 3,5 мм разъемы мини-джек. Это можно использовать для подключения внешнего источника звука к вашему усилителю. При этом вы можете играть вместе с подключенным CD-плеером или другим источником звука.

Решение возникающих с усилителем проблем
1. Усилитель не включается кнопкой включения питания.
- Убедитесь, что кабель питание подключен корректно.
- Попробуйте включить усилитель в другую розетку и проверить, осталась ли проблема.

2. Усилитель включается, но нет звука.
- Убедитесь, что гитара подключена корректно.
- Попробуйте убрать эффекты, включенные в цепь между гитарой и усилителем, и проверить, не решилась ли проблема.
- Попробуйте заменить кабель, используемый для подключения гитары к усилителю. Используйте экранированные кабели.
- Убедитесь, что громкость на гитаре или усилителе не установлена на 0.
- Попробуйте использовать другую гитару, возможно проблема в гитаре.

3. Посторонние шумы во время игры.
- Посмотрите, нет ли чего-либо в непосредственной близости от усилителя, что могло бы резонировать или вибрировать, издавая шум.
- Проверьте, нет ли повреждений в используемом вами кабеле. Используйте экранированные кабели.
- Убедитесь, что высота струн на гитаре установлена верно и струны не задевают лады, издавая посторонние звуки.
- Попробуйте использовать другую гитару, эффект или кабель, чтобы проверить не решает ли это проблему.

Дефекты
Данный усилитель прошел тщательную проверку перед тем, как его отгрузили с завода. Убедитесь, что в случае возникновения проблем вы выполнили инструкции, описанные ранее, а в случае обнаружения неисправностей или дефектов свяжитесь с вашим официальным поставщиком или сервис центром. Так же, при обращении в сервисный центр, пожалуйста, в деталях опишите симптомы и проблемы, чтобы ускорить и упростить ремонт.